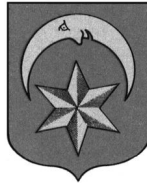


GEMEINDE TRAMIN A.D.W.
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI TERMENO S.S.D.V
Provincia Autonoma di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

26.05.202615:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Wolfgang Oberhofer
Otmar Straudi

Bürgermeister Sindaco
Bürgermeisterstell Vice-Sindaco
vertreter

Günther Geier
Flora Kieser Benin

Gemeindereferent Assessore
Gemeindereferent Assessore
in

Verena Mahlknecht

Gemeindereferent Assessore
in

Markus Stolz

Gemeindereferent Assessore

A.E. A.G	A.U. A.I	in Fernzugang in teleconferenza
X		

Schriftführerin:

Segretaria:

Hildegard Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Wolfgang Oberhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Verlängerung des Projekts und der zugehörigen Richtlinien und Kriterien des Projekts „Aktiv durch das Unterland – E-Bike Projekt 5.1 – 5 Gemeinden 1 gemeinsames Ziel“ (D3 4425) - CUP: G59I22000940007 - unverzüglich vollziehbar

OGGETTO

Proroga del progetto e delle relative linee guida e dei criteri per il Progetto „Attivi nella Bassa Atesina – Progetto E-Bike 5.1 – 5 comuni 1 comune obiettivo“ (D3 4425) - CUP: G59I22000940007 - immediatamente esecutiva

Verlängerung des Projekts und der zugehörigen Richtlinien und Kriterien des Projekts „Aktiv durch das Unterland – E-Bike Projekt 5.1 – 5 Gemeinden 1 gemeinsames Ziel“ (D3 4425) - CUP: G59I22000940007 - unverzüglich vollziehbar

Gesehen das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 69 vom 15.12.2025;

gesehen den Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70 vom 15.12.2025 und den beiliegenden Vorschau- und erläuternden Bericht;

gesehen die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 546 vom 29.12.2025 im Sinne des Art. 8 der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen erfolgte Genehmigung des Arbeitsplanes für das Jahr 2026 mit den darin auferlegten und festgelegten Richtlinien;

festgestellt, dass für das Projekt folgender CUP Kodex eingeholt wurde:
G59I22000940007

vorausgeschickt, dass die Gemeinde Tramin a.d.W. mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 78 vom 04.03.2024 die Richtlinien und Kriterien zur Vergabe der E-Bikes, Projekts „Aktiv durch das Unterland – E-Bike Projekt 5.1 – 5 Gemeinden 1 gemeinsames Ziel“ genehmigt hat;

gesehen den eigenen Beschluss Nr. 163 vom 13.05.2024 mit welchem die Rangliste der Antragsteller für das E-Bike Projekt „Aktiv durch das Unterland – E-Bike Projekt 5.1 – 5 Gemeinden 1 gemeinsames Ziel“ genehmigt wurde;

festgehalten, dass das Projekt am 01.06.2026 auslaufen würde und die E-Bikes wieder an die Gemeinde abgegeben werden müssten;

festgehalten, dass der Gemeindeausschuss das o.g. Projekt für ein weiteres Jahr und somit bis zum 01.06.2027 mit denselben Teilnehmern/Teilnehmerinnen verlängern möchte;

gesehen den Grundsatzentscheid des Gemeindeausschusses vom 04.05.2026 unter Punkt 12 und vom 18.05.2026 unter Punkt 14;

festgehalten, dass die Richtlinien und Kriterien laut unterschriebenen Leihvertrag bis zum 01.06.2027 gültig bleiben sollen;

der Auffassung, dass der Benutzer/die Benutzerin für das zusätzliche Jahr einen Unkostenbeitrag von 186,00 Euro zu Gunsten der Gemeinde Tramin a.d.W., innerhalb 7 Tage ab Übermittlung dieses Beschlusses zu entrichten hat, es sei denn er/sie teilt schriftlich innerhalb dieser Frist die Nichtannahme der Verlängerung bis zum 01.06.2027 mit;

festgehalten, dass sich dieser Unkostenbeitrag aus den Kosten für den jährlichen Komplettservice, den Kosten für das Fahrradschloss sowie den Verwaltungskosten zusammensetzt;

Proroga del progetto e delle relative linee guida e dei criteri per il Progetto „Attivi nella Bassa Atesina – Progetto E-Bike 5.1 – 5 comuni 1 comune obiettivo“ (D3 4425) - CUP: G59I22000940007 - immediatamente esecutiva

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 69 dd. 15.12.2025;

visto il bilancio preventivo 2026-2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70 del 15.12.2025, e l'allegata relazione previsionale e programmatica;

vista l'approvazione del Piano operativo per l'anno 2026 avvenuta con deliberazione della Giunta Comunale n. 546 del 29.12.2025, ai sensi dell'art. 8 del vigente Regolamento comunale di contabilità e delle direttive impartite e determinate con lo stesso;

accertato, che per il progetto è stato richiesto il seguente codice CUP:
G59I22000940007

premesso, che il Comune di Termeno s.s.d.V. con delibera della Giunta Comunale n. 78 dd. 04.03.2024 ha approvato i criteri per l'assegnazione delle e-bike, Progetto „Attivi nella Bassa Atesina – Progetto E-Bike 5.1 – 5 comuni 1 comune obiettivo“;

vista la propria delibera n. 163 dd. 13.05.2024 con la quale è stato approvato la graduatoria progetto e-bike „Attivi nella Bassa Atesina – Progetto E-Bike 5.1 – 5 comuni 1 comune obiettivo“;

preso atto, che il progetto scadrà il 01.06.2026 e che le e-bike dovranno essere restituite al Comune;

preso atto, che la Giunta Comunale intende prorogare il suddetto progetto per un ulteriore anno e quindi fino al 01.06.2027, con gli stessi partecipanti/le stesse partecipanti;

vista la decisione di massima della Giunta Comunale dd. 04.05.2026 sotto il punto 12 e dd. 18.05.2026 sotto il punto 14;

si precisa, che le linee e i criteri previsti dal contratto di comodato sottoscritto rimangono validi fino il 01.06.2027;

ritenuto che l'utente debba versare, per l'anno aggiuntivo, un contributo spese di 186,00 euro a favore del Comune di Termeno s.S.d.V., entro 7 giorni dalla notifica della questa delibera, a meno che egli/ella non comunichi per iscritto entro tale termine la mancata accettazione della proroga entro il 01/06/2027;

considerato, che questo contributo spese include i costi per la manutenzione completa annuale, i costi per il lucchetto per bicicletta e le spese amministrative;

in diesem Zusammenhang wird spezifiziert, dass der Benutzer/die Benutzerin das E-Bike verpflichtend einem jährlichen Komplettservice unterzieht d.h. nach einem Jahr und vor Rückgabe des E-Bikes; etwaige weitere ordentliche oder außerordentliche Reparaturarbeiten sind nicht im o.g. Unkostenbeitrag enthalten;

festgehalten, dass für die E-Bikes keine Versicherung besteht und im Falle von Beschädigung oder Diebstahl muss der Benutzer/ die Benutzerin den Wert des E-Bikes ersetzen;

festgehalten, dass die E-Bikes im Rahmen des Projektes in erster Linie zum Pendeln von der Wohnstelle zur Haltestelle der öffentlichen Verkehrsmittel bzw. zum Arbeitsplatz verwendet werden müssen;

festgehalten, dass ein Wohnsitzwechsel bzw. der Verlust der Zugangsvoraussetzungen der Gemeinde Tramin a.d.W. umgehend mitgeteilt werden und das E-Bike samt Zubehör der Gemeinde zurückgegeben werden muss;

festgehalten, dass alle weiteren Informationen und Regelungen im Leihvertrag enthalten sind und auch für die Verlängerung aufrecht bleiben;

erachtet den Beschluss unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Benutzer/Benutzerinnen rechtzeitig informiert werden können;

gesehen die Bestimmungen enthalten im L.G. Nr. 16/2015;

gesehen das gvD Nr. 36/2023;

gesehen das DPR Nr. 207/2010 soweit noch anwendbar;

gesehen das gvD Nr. 81/2008;

nach Einsichtnahme in das geltende Gemeindestatut;

nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde, sowie die Verordnung zur Regelung der Verträge;

gesehen

- das fachliche Gutachten (fqicaiWaWm5wtCQV/7+9c7lyswrZeS/Rm1PXTZtjtaA=)

- das buchhalterische Gutachten (Mw5muD4Demc1gnI09bU4dfEZAaLWA5JymKhgy/9Y2wc=)

abgegeben gemäß Art. 185 und 187 des neuen „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, zur Beschlussvorlage;

Einsicht genommen das R.G. Nr. 2/2018, sowie die entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit 5 Fürstimme/n, 0 Gegenstimme/n und 0 Enthaltung/en, bei 5 anwesenden und abstimmenden Gemeindereferenten, ausgedrückt durch Handerheben in gesetzmäßiger Form:

si specifica, che che l'utente sottoponga obbligatoriamente la bicicletta la e-bike a un servizio completo annuale, cioè dopo un anno e prima di restituire la e-bike; eventuali ulteriori lavori di manutenzione ordinaria o straordinaria non sono inclusi nel contributo spese sopra menzionato;

si stabilisce che per le e-bike non è prevista alcuna assicurazione e, in caso di danneggiamento o furto, l'utente deve sostituire il valore della e-bike;

si stabilisce che le biciclette elettriche devono essere utilizzate principalmente per pendolare dalla residenza alla fermata dei mezzi pubblici o al luogo di lavoro nell'ambito del progetto;

si stabilisce che qualsiasi cambio di residenza o perdita dei requisiti di accesso nel Comune di Termeno s.s.d.v. deve essere comunicato immediatamente e la e-bike, insieme agli accessori, deve essere restituita al Comune;

si stabilisce che tutte le ulteriori informazioni e disposizioni sono contenute nel contratto di comodato e rimanere validi anche per la proroga;

ritenuto dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, affinché gli utenti possano essere informati tempestivamente;

viste le disposizioni contenute nella L.P. n. 16/2015;

visto il D.Lgs. n. 36/2023;

visto il DPR. n.207/2010 per quanto ancora applicabile;

visto il D.Lgs. n. 81/2008;

visto il vigente statuto comunale;

visto il vigente Regolamento comunale di contabilità nonché il regolamento per la disciplina dei contratti;

visto

- il parere tecnico (fqicaiWaWm5wtCQV/7+9c7lyswrZeS/Rm1PXTZtjtaA=)

- il parere contabile (Mw5muD4Demc1gnI09bU4dfEZAaLWA5JymKhgy/9Y2wc=)

rilasciati ai sensi dell'art. 185 e 187 del nuovo "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" approvato con L.R. n. 2/2018, sulla proposta di deliberazione;

visto la L.R. n. 2/2018, nonché le relative norme di attuazione;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

con 5 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrario/i e 0 astensione/i, su 5 assessori presenti e votanti, espressi per alzata di mano in forma legale:

1) das Projekt „Aktiv durch das Unterland – E-Bike Projekt 5.1 – 5 Gemeinden 1 gemeinsames Ziel“ mit denselben Richtlinien und Kriterien bis zum 01.06.2027 zu verlängern;

2) die E-Bikes mit Zubehör an die Benutzer/Innen um einen Unkostenbeitrag von 186,00 Euro weiterhin zur Verfügung zustellen, es sei denn er/sie teilt schriftlich innerhalb dieser Frist die Nichtannahme der Verlängerung bis zum 01.06.2027 mit;

3) den Benutzer/Innen eine Kopie dieser Maßnahme zuzusenden, welche zur Annahme unterschrieben und der Gemeinde zusammen mit dem Überweisungsbeleg zurückgesendet werden muss, es sei denn er/sie teilt schriftlich innerhalb dieser Frist die Nichtannahme der Verlängerung bis zum 01.06.2027 mit;

4) mit der Annahme der Verlängerung bestätigen die Benutzer/Innen zudem, dass sie die im Antrag genannten Voraussetzungen weiterhin erfüllen;

5) dass die mit diesem Beschluss verbundene Einnahme auf dem Kap. 30100.03.030200 „Mieten, Leihgebühren und Verpachtungen“ des Haushaltsvoranschlags 2026 vereinnahmt wird;

6) vorliegende Maßnahme einstimmig, in getrennter Abstimmung, im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2/2018, als unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Hinweis:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5 des gvD Nr. 104/2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

1) di prolungare il progetto e delle relative linee guida e dei criteri per il Progetto „Attivi nella Bassa Atesina – Progetto E-Bike 5.1 – 5 comuni 1 comune obiettivo“ fino il 01.06.2027;

2) che le e-bike con accessori verranno ancora messe a disposizione agli utenti con un contributo spese di 186,00 euro, a meno che egli/ella non comunichi per iscritto entro tale termine la mancata accettazione della proroga entro il 01.06.2027;

3) di inviare agli utenti una copia del presente provvedimento, che dovrà essere firmata per accettazione e restituita al Comune insieme con la copia del bonifico bancario, a meno che egli/ella non comunichi per iscritto entro tale termine la mancata accettazione della proroga entro il 01.06.2027;

4) con l'accettazione della proroga, gli utenti dichiarano altresì di essere ancora in possesso dei requisiti previsti nella domanda;

5) che l'entrata connessa alla presente delibera viene introitata sul cap. 30100.03.030200 "Fitti, noleggi e locazioni" del bilancio previsionale 2026;

6) di dichiarare il presente provvedimento, con votazione separata, a voti unanimi, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, c. 4 della L.R. n. 2/2018;

Avvertenze:

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare un ricorso alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del D.Lgs n. 104/2010 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende – Il Presidente
Wolfgang Oberhofer
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale
Hildegard Stuppner
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)
